

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



A Maersk Company

www.hamburgsud.com

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC: 20136222725  
CALLE LAS ORQUIDEAS 444, PISO 7,  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO: CRISTIAN CERNA -  
ALEXANDRA GONZALES\*

B/L No. (also to be used as payment ref.)  
SUDUB2LIM022907X

Booking No.  
2LIM022907

**Consignee**  
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.  
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200  
GREAT NECK, NY 11021 USA  
CTC: PAUL O BRIEN  
TLF: 516-328-6800 FAX: 516-328-6874  
EMAIL: SHIPMENTS@KOPKEFRUIT.COM

**Export References**  
RUC-SH:20136222725

Vessel IMO No.: 9797199

**Forwarding Agent-References**

not part of this

**Notify Party (see cl. 9)**  
J & K FRESH EAST  
399 MARKET STREET, SUITE 220  
PHILADELPHIA, PA 19106 USA  
ATT. BILL FAGAN  
PHONE: 610-994-5060  
EMAIL: DOCS@JKFRESHEAST.COM

**Point and country of origin**

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**

WILLIAM H. KOPKE JR. INC.  
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200  
GREAT NECK, NY 11021 USA  
TLF: 516-328-6800

<b>Place of Receipt*</b>	<b>Pre-carriage by*</b>
<b>Port of Loading</b> CALLAO	<b>Ocean Vessel</b> POLAR PERU
<b>Port of Discharge</b> PHILADELPHIA, PA	<b>Place of Delivery*</b>
	<b>Voyage</b> 252N

<b>Document to be released at</b>	<b>Freight payable at</b> NEW YORK, NY, US
<b>Mode Load Area</b>	<b>Mode Disch. Area</b>

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

ALSO NOTIFY:  
FAX: 516-328-6874

1ST TRANSSHIPMENT PORT: MANZANILLO, PA, TO DISCHARGE PORT PHILADELPHIA, PA, US

1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S WEIGHT, LOAD, STOW, COUNT AND SEAL

MNBU3626368 1800 BOXES 17260.000 kg

Seal-Numbers 1800 BOXES WITH FRESH GRAPES  
ML-PE0638776 SUPERIOR VARIETY  
003PL026154 (1800 CAJAS CON UVAS FRESCAS  
F84728P VARIEDAD SUPERIOR)  
252296  
Tare: 4210 kg HS CODE: 0806.10.00.00  
Size: 40' Type: RH THERMOREGISTERS:  
Cnt.Ld.: FCL/FCL 240000182841 / 240000182840  
Temp.: +0 °C TEMPERATURE: 0 C  
VENTILATION: CLOSED  
HUMIDITY: OFF  
COLD TREATMENT  
FREIGHT COLLECT

"EN CASO DE REQUERIR EL ESTADO  
DE CERTIFICACION GLOBALG.A.P.  
CONSULTE EL ARCHIVO DE PACKING  
LIST PE-OPE-FO-093-ES"

\*  
TELEFONO Y FAX: 7307300

1800 BOXES 17260.000 kg

"CARGO IS STOWED IN A REFRIGERATED CONTAINER (REEFER CONTAINER)  
SET AT THE SHIPPER'S REQUESTED CARRYING TEMPERATURE AS PER MARKS  
& NOS.

ALL THE LOCAL CHARGES OCCURRING AT PERU ARE PART OF THE CONTRACT  
OF CARRIAGE AND, CONSEQUENTLY, TO BE PAID BY THE MERCHANTS DULY  
IDENTIFIED IN THE BL. THESE LOCAL CHARGES ARE PUBLISHED ON THE

HS SWB 02-21

Page: 1 of 2

## DRAFT COPY

<b>Tariff Item No.</b>	<b>Total No. of Pkgs.</b>	<b>Declared value (see cl. 4.2.(b))</b>	SHIPPED ON BOARD
------------------------	---------------------------	---	------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue  
LIMA, PE

Signed MAERSK LINE PERU SAC AS AGENT FOR  
HAMBURG SUD A/SR  
HAMBURG SUD A/S

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

Hamburg Süd A/S is a secondary name of Maersk A/S

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



A Maersk Company

www.hamburgsud.com

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC: 20136222725  
CALLE LAS ORQUIDEAS 444, PISO 7,  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO: CRISTIAN CERNA -  
ALEXANDRA GONZALES\*

**B/L No. (also to be used as payment ref.)**  
SUDUB2LIM022907X

**Booking No.**  
2LIM022907

**Consignee**  
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.  
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200  
GREAT NECK, NY 11021 USA  
CTC: PAUL O BRIEN  
TLF: 516-328-6800 FAX: 516-328-6874  
EMAIL: SHIPMENTS@KOPKEFRUIT.COM

**Export References**  
RUC-SH:20136222725

**Vessel IMO No.:** 9797199

**Forwarding Agent-References**

**not part of this**

**Notify Party (see cl. 9)**  
J & K FRESH EAST  
399 MARKET STREET, SUITE 220  
PHILADELPHIA, PA 19106 USA  
ATT. BILL FAGAN  
PHONE: 610-994-5060  
EMAIL: DOCS@JKFRESHEAST.COM

**Point and country of origin**

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**

WILLIAM H. KOPKE JR. INC.  
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200  
GREAT NECK, NY 11021 USA  
TLF: 516-328-6800

**Place of Receipt\***

**Pre-carriage by\***

**Port of Loading**  
CALLAO

**Ocean Vessel**  
POLAR PERU

**Voyage**  
252N

**Document to be released at**

**Freight payable at**  
NEW YORK, NY, US

**Port of Discharge**  
PHILADELPHIA, PA

**Place of Delivery\***

**Mode Load Area**

**Mode Disch. Area**

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	<b>PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER</b>	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	---	--------------	-------------

WEBSITE [HTTPS://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERVICIOS/TARIFARIO/](https://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERVICIOS/TARIFARIO/) TOGETHER WITH A DETAILED DESCRIPTION. MERCHANTS ACKNOWLEDGE AND ACCEPT THESE LOCAL CHARGES WHEN CONTRACTING OUR SERVICES, OTHER CHARGES MIGHT BE APPLICABLE.  
INITIAL SET POINT TEMPERATURE: X°C. REEFER AGGREGATE WILL BE PROGRAMMED TO AUTOMATICALLY AMEND THE SUPPLY AIR TEMPERATURE TO Y°C AFTER THE CARGO PROBE TEMPERATURES HAVE BEEN KEPT FOR Z DAYS AT OR BELOW THE REQUIRED MAXIMUM PULP TEMPERATURE AS PER SHIPPERS INSTRUCTIONS. SET TEMPERATURE AND PRE-PROGRAMMED TEMPERATURE CHANGE AS PER SHIPPERS INSTRUCTIONS, EFFECTIVENESS ON CARGO UNKNOWN TO CARRIER.

Agreement No(s) .: LAMC2002099-00003

HS SWB 02-21

Page: 2 of 2

**DRAFT COPY**

<b>Tariff Item No.</b>	<b>Total No. of Pkgs.</b>	<b>Declared value (see cl. 4.2.(b))</b>	SHIPPED ON BOARD
------------------------	---------------------------	---	------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue  
LIMA, PE

Signed MAERSK LINE PERU SAC AS AGENT FOR  
HAMBURG SÜD A/SR  
HAMBURG SÜD A/S

as CARRIER

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

Hamburg Süd A/S is a secondary name of Maersk A/S